Ն 6119 — 1905 ԵՈՒՆԻՍ 28 ՇԱԲԱԹ — 1323 ՁԷՄԱՋԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 8 — ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՂՇ ՏԵՂ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԱԼԻՍԻՆ ԹԻՒԱՃԱՌԻՅԷ ՕԱՐԲԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԼԹԱ

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեզ	6 պլեզ	3 պլեզ
ՍՊԱՆԻՈՅԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԻՐ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւն 20 ղր.-ոց

صاحب امتیاز: جیولکیان — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنهسنده تاسیس اولنمشدر)

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լրագիր, Ամբ վէ Ճիւնք սակիքէ ղր. 5
Գիւղք սակիքէ տարիսէ » 3

Խառիբանէի Սիրանոլոս Գալը Ալի Հասանէֆենտ նամբրս 20 Ճիվելեկեան մարթարանում ժամադրուած արդիւնաբերական ցուցահանդէսի վերաբերեալ հարցերուն կապակցութեամբ ստիպուեցաւ մեկնիլ Տիգրան Ճիվելեկեան մարդասիրաբար ստանձնելու։
Մեկնողը նաֆիլայա տալիս պէնալէր մեզմանէն գասալ ալունմասի էյլագ խասէ ալունմալասագ։

ԿԻՆԵԼԻԿԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՍԱԽԱԼԻՆ ԱՏԱՍԸՆԵՆ ԻՇՂԱԼԻ

Սան Թէլէկրաֆլար՝ տիւնքի նիւսխէ-մէյտէ մլունէրիճ Սախալին ատասընէն զապթ ու իւղալունէ տաիր օլան թէլէկրաֆլարը էքմալ վէ էթմամ իսթյօրլար։ Ճաբոն հիւքիւմէթի Վլատիվոսթոգը վէ Սախալինի Ռուսխատան թալէպ էսէճէք էսէ ատ, գաթի պիր հալ էօնիւնէ պուլունաբիլմագ իչիւն սուլհ միւզաքերաթնա միւպաշիրէթ օլանմազան եվվէլ օրալարընը իւղալ էթմէկի՝ թասավվուրընը պալա չէգարմագ իչիւն տահա միւնասիպ պիր վասիթատա էթմէյ տիր։

Մանչուրիատա տախի մուհարէպէլերէ տեվամ օլունըպ, հէր եէրէ Ռուսլար կէրի չէքիլմէյէրինէն, Ռուսատա մուհարէպէնին տեվամը թարաֆարլարը տախի թէպելը ֆէքրէնէրինէն Ուաչինկթոնատա ազգ սուլհ իչիւն վուգու պուլունմագ սուլհ միւզաքերաթը թէլեպպիսի հիւսնի նէթիճէյտ միւնէթէրը օլմադը չիւպհէսիզ պուլունըրյ։

Սան-Ֆրանչիսգոյան Ամանաթ Լաֆատա իչար օլունարզընա կէօրէ, տալ պալարը ավլոյան Ճաբոնլար՝ Սիպէրիատա քանի Դալչագա չեպհինէպրէսինէքի պալարկանէլերի խարապ էթմէկ թէչեպպիս էթմիշլեր տիր։ Ռուսլար՝ Ճաբոնլարատան 40 քիլի եէր էթմիշլեր տիր։ Ռունլար՝ իւսթիւն քալիւպիր սուրէթատ իսթիֆատա օլունագոատան ասնրա թէլեֆ իսթիմիշլեր տիր։ Պալարգէճլարը կէթիրմիշ օլան Ճաբոն սէքինէսի գալմադա մուվաֆֆագ օլմուշ տիր։

Թօքիատան «Տէյլի Թելեկրաֆ» կազէթասընա իչար օլունարզընա կէօրէ, Ճաբոն պանգալարընը պիր սինիֆատա թարաֆընատան մուզաքերէ իսթիճէք օլան Դօրէա իսթիդրազ թանվիլաթը եագընատա մէյանը թէտավիւլ չէգարելանագ տիր։ Պու իսթիդրազ 100ատ 2 ֆայիզէ 2 միլեոն ենանն իպարէթ օլանագ տիր։ Մէկզիւր իսթիդրազ՝ 3 սէնէ զարֆընատա թէտիւլ օլունանագ տիր։

Բիւթէր թելեկրաֆ ամէնթէսէնին ալտըղը խապէրէ կէօրէ, Ճաբոնիանը 30 միլեոն լիրալըգ եէնի իսթիդրազը՝ Ինկիլթէրա, Ամերիգա վէ Ավստրիա պորտալարը թարաֆընատան թէտիմին իսթիլէնէճէք տիր։ Պու իւչ պորտա՝ 10ար միլեոն լիրալըգ թանվիլաթ ալանագ տիր։

Ինկիլթէրա գալը իւլ Ավստրիա իմբերաթորը՝ կէլէճէք օգտատատա Մարիենպատատա պիր միւլագաթ իմրա իսթէճէքլէր տիր։ Դրալ Էտուարտ՝ օրալա կէլէն սէնէլէր կիպի գաբուլնալարա կէրմէք իչիւն կիտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Աեվրօրատա էն մէյհուր վէ էն միւքէմմէլ խատթախանէլերատ մէվհուտ օլան ալեսթ ու էսէվմիր Թրպպիյէ վէ լեվգիմը սրհհիէսէն, Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէօրնատ պուլունմայանլարընը հէման սրբարըլ իւլ, հէր պիր վասիթատի Թեսավիրնէ նզատան պրագրամատան խասթախանէներնէ սէր թապիպի իպրահիմ բալա հազրէթլէրինէ էմր ու ֆէրման պուլարմըշ տիր։

—Բէսրէ վէ Նասիբ գազալարը արասընատա կէօրիւլէն էյգրյանքն թատգիպի իչիւն, կէօնատերիլէն միւֆրիզ, Բալօ Դարմէն Քէբէլերինատ էյգրյատա էէթիլերէք, վուգու պուլան միւատաէմէտ էյգրյատան պիրի Թելեֆ իսթիմիշ վէ տէկերլերի կէճէատան պիլիսթիֆատատ գալմըշլար իսատ ատ, Թատգիպլերինէ տեվամ իսթիմէքատ իսիր։

Ֆլորինա գազասընատա ռուսատի էյգրյատան Թէֆանքն, Հասան Օգէ գարիլեսինատ պուլունարզը խապեր վերիլմեսի իւզերինէ Թատգիպի իչիւն կէօնատերիլեն միւֆրիզլերը վասրթատարյլա, մեզքիւր գարիլեճէ Թէհարրիյաթը լազմէ պիլինճա մեզքիւր ռեխ պուլունամամշը իսէ ատ, ավելեսինանէն 4 քիչի աերատոթ խոիլմիշ տիր։

Մանատիրատան իչար օլունարզընա կէօրէ, Սարգիս ադա Գարագաշեան, պունատան 1 գուլուգ սէնէ եվվել Ս. Յակոբ Որբանոցնատան Յարութիւն Աղաճան Համբարձոմ պիր չօճուզը ճան եվլատը մազամնատա խանէսինէ գապալ իսէր վէ անրն հէր սիւրիւ էհթիյաճաթը իչիւն պիր չօգ ֆէտատքարլըգատա պուլունըր, մեքենէզ կիթմէք իչիւն անրն եօլ խարճլըգընը վէ սահիրէյի վերիր։ Մերգումա Յարութիւն՝ ախիրէն պիր գուլուգ սէնէատն պերու քէնտիսինի գալըրատ վէ ատահա գալըրճագ օլան ալեը Սարգիս ադանքն սանարզընը ալըգ, անրն սէնէլերատն պերու պին զահմէթլերէ պիրիքտիրմիկի նագատ վէ զեվճեսի իչիւն ալարընը միւեվվիհերաթը քի ճէման 100 լիրա գալմէյինատ իսիր, ալըգ սավուշմըշ տիր։ Սարգիս ադա իչի անալարգ քէնիլիքի զապթատա խապեր վերմիշ օրմաղա մերգում խըրարգ արանմագատա տիր։

—Գալաթատա Եօլերգատ մահալլեսինատ պագալ Բօլանքն իգամէթ էթատիկի եվվն պիր գըսմընատա Ամալիա խանմատ պիրի իւչ գէրզ Հարիգիա իգամէթ էթմէքատ իսիր։ Մէգպուրէ գէրզքն նշանընը օլան Սօքիրի կէչէնէրատ եվվ կէմիշ վէ պագդալը գարըսընքն օտատա պուլունմամասընատան պլիսթիֆատ, 6 եռշարընատաքի գէրզքն եռանքնա կիսերէք չօճուզը ասգադա կէօֆիրիլա կէզարիճէկկինի սեօյլէմիշ վէ ալատիպագ բէսերինին բարասը նէրեատ օլաուզընը թագդիգ էթմիշլեր։ Զօճուգ տախի բարանքն հաստրքն ալիքնատ սեօյէմէ թահճիալարընքն տրասընատ պուլունարզընը սեօյլէմիշ տիր։ Սօքիրի թահճալարգատարագ պոշա իչինատ պուլունան 83 լիրա, 17 մահմուտիյէ ալիանարյատ եվատ քիւրէ, եուգիւք, ալիուն սատթ գօրասն, կիւմիւշ քէմեր վէ սահրէի ալարագ ասավուշմըշ տիր։ Պագդալ պիր գաչ կիւն սոնրա պաշընա կելեճէկինի անալրընճա Սօքիրիյի տրաբ իսէ ատ, Եուսանխիմանա կիթարկինի ասուլար, օ զէմանատ պիրի սապ իսէր իսէր, նիհայէթ եվվելքի կիւն Սօքիրինին Տերսատաէթ կելարկինի խապեր ալըգ, հէման զաղթատա խապեր վերիր։ Յիմա՝ մերգում Սօքիրի արանմագատ իսիր։

—Վլատիվոսթոգատան Ամանաթ Բիւրէրէ իչար օլունըյօր։ — «Բուսլար Գօրսագօվա գատապատընը թէրք էթմէկատն եվվել օրատա պուլունան 200 թօբը ալըգ չէմատա ասզրու կէօթիրմիշլեր տիր։ Ատանքն վուսուլլէ ֆամիլեասը տախի չէմատա ասզրու չէքիլմիշլեր տիր։»

Բէթէրսպուրկ.— Ժէնէրալ Լինէվիչ աթիատէքի թէլեկրաֆը չէքմիշ տիր։— «Ճաբոնլարը ալան 7-ինատ Գօրսագօվա չէհրինի իւզալ էյլէմիշլեր։ Ալան 8ինճի կիւնիւ սապտիրմէ իլի Ճաբոն թօրբիասը Սօմոն քէօրֆէզինէ կիրեբէք Սուլու վէ Եօֆ կատաքի մէվգիլարընը ատէշ էթմէթիր։ Գունքն իւղերինէ օրատաքի միւֆրէզէմիշ չէմատա ասզրու բիւճաք էթմիշ տիր։ Միւֆրէզէմիշին բիւճաքընը միւթեազզա Ճաբոնլար Սուլու վէ Եօֆկալը իւղալ էթմիշլեր տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Թօքիատան իչար օլունարզընա կէօրէ, Սախալին ատասընա չէգան Ճաբոնլար՝ ատանքն ճէնուգ հրհէթինէ չէքիլեն Ռուս ասքերլերինի քեսմիլեն եսիր էթմիշլեր տիր։

—Ռուս թելեկրաֆ ժուռնալընքն պէյանընա կէօրէ, Ճաբոնլարը Գօրսագօվա գատապատընա բիրատ, սիվարը վէ Թօրճատան միւրէքքէպ գուվվէի ասքերլէր չէգարմըշլարտր։

Վիէննա.— Սախալին ատասընա կելմէյ օլան Ճաբան ասնանմասընքն՝ չարգ ճրհէթլերինէ ասզրու իճրատ հարէքէթ էյլէտիկի կէօրիւմիյ տիր։

Մէգքիւր ասնանմա 2 զարհլը, 7 զրուազէօր, 4 թօբ չէքէր, 36 թօրբիատ վէ 10 նագլիէ սէքինէսինատն միւրէքքէպ տիր։

Իքի թօրբիատ՝ Լա Բէրուզ պոլատքնը զարպզնատ ասլոյմագատա տիր։

—Ճաբոնլարը Գօրսագօվա չէգարզալարը ասքերին մէզգատը բէք չօգ տիր։ Ռուսլար չէհրի եռագգատան ասնրա բիւճաք էթմիշլեր տիր։

—Թօքիատան իչար օլունըյօր։— Մանչուրիանքն ասզլ ատհիպի պուլընմագ վէ պու գէթա Ռուսլար իւլ Ճաբոնլար արասընատա էթթիլգա սեզեպ օլմագ հասէպիյէ, ագաը սուլհ իչիւն իհթիմա եէճէք գանֆերանատա Զինին տախի պիր մուրախասը պուլունմասը հազգընատա Զին հիւքիւմէթինին վազը օլան թալեպլերնէ՝ Ճաբոն հիւքիւմէթի մուտալէֆէթ կէօսթէրմիշ, վէ Մանչուրիալը հէր նէ զէման օլուրսա օլսուն Զինէ թէմամէն վէ քեսմիլեն իսատ էթմէկնէ գաթէրէն գարար վերմիշ օլուզընը ճէվապէն պիլտիրմիշ տիր։

«Թայմզ» կազէթասը պու մէսէլեսէն պահս իւլ Ճաբոնքն իչպու հարէքէթինին թատավզ էթմիշ, վէ Ճաբոնքն կէօսթէրմէկի իչպու խաթրդամէթի մէտահ ու սէնա էյլէմիշ տիր։

—Պիր Ինկիլիզ կազէթասը՝ Վլատիվոսթոգատա պուլընան Ռուս մուհաֆզ ասքերինին մզգատը 85000 ատն ալագը օրմատազընը պէյան իսթիյօր։

—Կելէնատ պիլիսատա Ճաբոնիատան Ինկիլթէրատա կելմիշ, վէ Ճաբոն հիւքիւմէթի թարաֆընատան Ինկիլթէրատա պէյանը թէլեգրաֆիրատ էյլէմիշ օլան բրէնս վէ բրենսէս Արիսակոլա՝ Ճաբոնիատա ատանէթ էթմէկ իւզրէ Լոնտրատան եօլա չեգմըշտր տիր։

ՃԱՊՕՆԼԱՐԸՆ

ԵԷՆԻ ՄՈՒՎԱՖՖԱՔԻՅԵԹԼԷՐԻ

Բէթէրսպուրկ.—Ռուս թելեկրաֆ գուսրատեատը, Մանչուրիատաքի մուխարիպերինատն աթիտէքի մալիւմատը պալմէյ տիր։

—Ճաբոնլար ասն մուհարեպէլերինատ մուվաֆֆագէյէթլերինէ տեվամ էթմէքատ տիրլեր։ Գունլար մէրքէզլերատ ճիհէթլերատ Բուս պալ գօմանատանը ժէնէրալ Լինէվիչ սզրզլարընմագատա, վէ պուլընանը մէվգէլարընը թէրքէ մէճպուր էթմէքատ տիրլեր։ Թարաֆէյնին միւսատէմէլերի չարգա մուհարեպէլերինատն իսթարէթ կիպի կէօրունմէքատ իսէ ատ, հէր պիրինատ Բուսլար թէլեֆաֆ վէ մէճբուրլ օլարագ բէք չօգ քիչի զալ էթմէքատ օլարգլարընատան, Ճաբոնլար իսէ հարգ մէվգէլարընը թօճուսա իսթինատ էթմիշ գուվվատ մուսվիհնէ իլէ իլերիլեմէքատ օլարգլարընատան, Բուս պալ գօմանատանը պունլարքն ատիմի հարէքէթինէ գարշը նէ սուրէթլէ կիրիլեճէկինէ թէրեատիա իսթիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Սանթրալ Նիւզքն Թօքիօ մուխպիրինին իչարընա կէօրէ, Մանչուրիատաքի Ճաբոն գարարկահը ումումիսինատն պիլտիրիլմէկնէ նէզարէն, մարէշալ Օյամա Ճաբոն հիւքիւմէթինատն ալարընը էմր իւղերինէ, Բուսլարա գարշը մուվաֆֆագէյէթլերինատ օլանմա գուվվէթլէ սարգը զայրէթ էթմէքատ, վէ Բուս գուվվէի ասքերիյէսինատն չօգ օլան քէնտի ասքերլերի մզգատրընատան պիլմէթիքատ, Ժէնէրալ Լինէվիչին գարշըսընատա պիլճիւվլէ ասքերի հարէքէթլերատ մուվաֆֆագէյէթի թէէմին էթմէկէ չալըշմագատա տիր։

ՐԱՐԻՋ.—Բէթերսպուրկատան պուրատա կէլէն խապերլերը՝ Բուսլարքն Մանչուրիատա մուվաֆֆագէյէթսիզլիկ տեվամ էթմէսինէ, վէ պատանուսու Ճաբոնլարքն Սախալին ատասընա այագ պարզզ մեզքիւր ատատա չէգարգալարը ասքերլերէ ատանքն վուսինէ զալեպ էթմէքլերինէ տաիր օլարագ մեվգուգ մէնզարատան կէլէն խապերլերին՝ Բէթերսպուրկ մէճֆիլը սիյասիյէսինատ մուեզզը թէէսսիֆ օլատուզընը սեօյլէյօրլար։

Բէթէրսպուրկ.— Ալընան խաուսսուի թելեկրաֆատա կէօրէ, Գօրսատքն Բահէկ նամ մէվզուրատա պեօյլէք վէ խուսուրիյանէ մուհարեպէ զուգուտա կէլտիկի սեօյլէնիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Բուսխա իչին չայանը թէէսսիֆ նէթիյէճէլերի մուճրզ օլան մուհարեպէի հազրէյէ պիր ատ եվվել իսթիմատ վերմէք իչին, Ճաբոնքն պիճիւմէ թէքզիքիլերինի գապալա հազրը պուլունաբիլը Բէթերսպուրկ մէճֆիլը սիյասիյէսինատ թէէմինէն պէյան օլանմագատա տիր։ Պու այրն սոնրատ գատար Բուս վէ Ճաբոն մուհարեպէսինին նիհայէթ պուլաճաղը մէճհուլ տիր։

ՐԱՐԻՋ.— Բուսխա հիւքիւմէթի եէնիսէն պիր մէճլիսմէ ատանմա վիճուատ կէթիրմէք իչին հիչ պիր ֆէտատքարլըգը տիրիկ էթմէմէկէ գարար վերմիշ, վէ պու պատատ ճիատի թէտպիրլեր էյլէ ալմըշ օլմատպա, ագ զէմանատան հիւքիւմէթը միւշարիէյնա թէքրար մունթազամ պիր ատանանմայա մալիք օլապիլեճէք տիր։

Բէթէրսպուրկ.— Բուսխա հիւքիւմէթի թարաֆընատան սուլհ մուրախասը թալին իսթիլէն Բոմա սէֆիրի զոնթ Մուրավիէֆ պիր ատատ պէրու Բուսխատա պուլունըյօր։

ՐԱՐԻՋ.— Բէհսը միւքելա վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Ռուվիէ՝ Մարոգ հազգընատա պիր գոնֆերանս իճրա-մաքնա Ֆրանսա հիւքիւմէթինէն մուսաֆիրինատ գազալճաղընը կէսատեճէք տիր։ Օգոստոսքն 15ինէ ասզրու Ինկիլթէրա գալը վէ Ավստրիա իմբերաթորը տախի Մարիենպատատա կիտէճէքլէր տիր։

Պէրլին.— Գորուսիատա Գոխիմ քէօմիւրը մատէնինատ պէօյրուք պիր եանքն զուհուր իսէրէք, 35 քիչի թելեֆ օլմուշտր տիր։

Թուրին.— Սիմպլոն Թիւնէլինին պիր գէսմը եզգրմշ տիր։ Նուֆուսատա թելեֆատ եօգ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒՐ ԿԻԻՆ

Էօրլէն վագթը թէպլեգ օլունան թելեկրաֆլար տիր։

ՄԱԽԱԼԻՆԻՆ ՃԱԲՕՆԱՐ ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ՁԱՊԹԸ

ԺԷՆԷՐԱԼ ԼԻՆԷՎԻՉԻՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖԸ

ԼՕՆՏՐԱ 10 յուլիս. — Սանթրալ Նիւզքն Վլատիվոսթոգ մուխպիրի ատթիատէքի թելեկրաֆը չէքմիշ տիր։ «Ճաբոն ասնանմասընքն Սախալին ատասընքն ճէնուպքնատ վէ Դօրսագօվանքն չարգ վէ եռագքնատատ քեսմին Մերվատա գարարա չէգարարքզ Ճաբոն ասքերի, նէֆեսի Դօրսագօվանքն գատապատընքն իւղալ էթմիշտիր։ Բուսլար օրատան չէքիլմէզատն եվվել չէհրի թէմամէն եռգմըշտր տիր։

—Կելէնատ պիլիսատա Ճաբոնիատան Ինկիլթէրատա կելմիշ, վէ Ճաբոն հիւքիւմէթի թարաֆընատան Ինկիլթէրատա պէյանը թէլեգրաֆիրատ էյլէմիշ օլան բրէնս վէ բրենսէս Արիսակոլա՝ Ճաբոնիատա ատանէթ էթմէկ իւզրէ Լոնտրատան եօլա չեգմըշտր տիր։

ՃԱՊՕՆԼԱՐԸՆ

ԵԷՆԻ ՄՈՒՎԱՖՖԱՔԻՅԵԹԼԷՐԻ

Բէթէրսպուրկ.—Բուս թելեկրաֆ գուսրատեատը, Մանչուրիատաքի մուխարիպերինատն աթիտէքի մալիւմատը պալմէյ տիր։

—Ճաբոնլար ասն մուհարեպէլերինատ մուվաֆֆագէյէթլերինէ տեվամ էթմէքատ տիրլեր։ Գունլար մէրքէզլերատ ճիհէթլերատ Բուս պալ գօմանատանը ժէնէրալ Լինէվիչ սզրզլարընմագատա, վէ պուլընանը մէվգէլարընը թէրքէ մէճպուր էթմէքատ տիրլեր։ Թարաֆէյնին միւսատէմէլերի չարգա մուհարեպէլերինատն իսթարէթ կիպի կէօրունմէքատ իսէ ատ, հէր պիրինատ Բուսլար թէլեֆաֆ վէ մէճբուրլ օլարագ բէք չօգ քիչի զալ էթմէքատ օլարգլարընատան, Ճաբոնլար իսէ հարգ մէվգէլարընը թօճուսա իսթինատ էթմիշ գուվվատ մուսվիհնէ իլէ իլերիլեմէքատ օլարգլարընատան, Բուս պալ գօմանատանը պունլարքն ատիմի հարէքէթինէ գարշը նէ սուրէթլէ կիրիլեճէկինէ թէրեատիա իսթիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Սանթրալ Նիւզքն Թօքիօ մուխպիրինին իչարընա կէօրէ, Մանչուրիատաքի Ճաբոն գարարկահը ումումիսինատն պիլտիրիլմէկնէ նէզարէն, մարէշալ Օյամա Ճաբոն հիւքիւմէթինատն ալարընը էմր իւղերինէ, Բուսլարա գարշը մուվաֆֆագէյէթլերինատ օլանմա գուվվէթլէ սարգը զայրէթ էթմէքատ, վէ Բուս գուվվէի ասքերիյէսինատն չօգ օլան քէնտի ասքերլերի մզգատրընատան պիլմէթիքատ, Ժէնէրալ Լինէվիչին գարշըսընատա պիլճիւվլէ ասքերի հարէքէթլերատ մուվաֆֆագէյէթի թէէմին էթմէկէ չալըշմագատա տիր։

Բէթէրսպուրկ.— Բուսխա հիւքիւմէթի թարաֆընատան սուլհ մուրախասը թալին իսթիլէն Բոմա սէֆիրի զոնթ Մուրավիէֆ պիր ատատ պէրու Բուսխատա պուլունըյօր։

ՐԱՐԻՋ.— Բէհսը միւքելա վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Ռուվիէ՝ Մարոգ հազգընատա պիր գոնֆերանս իճրամաքնա Ֆրանսա հիւքիւմէթինէն մուսաֆիրինատ գազալճաղընը կէսատեճէք տիր։ Օգոստոսքն 15ինէ ասզրու Ինկիլթէրա գալը վէ Ավստրիա իմբերաթորը տախի Մարիենպատատա կիտէճէքլէր տիր։

Պէրլին.— Գորուսիատա Գոխիմ քէօմիւրը մատէնինատ պէօյրուք պիր եանքն զուհուր իսէրէք, 35 քիչի թելեֆ օլմուշտր տիր։

Թուրին.— Սիմպլոն Թիւնէլինին պիր գէսմը եզգրմշ տիր։ Նուֆուսատա թելեֆատ եօգ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ս. Կաթողիկոս՝ կէլէն բազար երթէսի կիւնիւ Աղէքսանդրապոլ վէ օրատան Թիֆլիսէ ազիմէթ էթմիշ տիր։

Տիլարպէքիրատէն վերիլէն Մալիւմաթա կէօրէ, Առաջնորդ Տ. Եղիկէյ Վ. ախիրէն թէհսիլքէլի պիր խասթալեղա սիւլար օլուզ, պիրազ

էյիւէյիքաէն սօնրա, թապիպլէրին թավթիւսի իւլ Գարապաղ քեօյիւնէ կէօթիւրիւմիշ տիր։ Վալիի վիլայէթ վէ բուհանի բէիոլը իւլ էճնէպի գօնսօլոսլար, խասթալզը էսնասքնտա զիլարէթ ԷԹմիլլը վէ վալիի միւշարիւէյհ Թարաֆընտան պէլէտիլ բէհսի յուն։ Ա՝ռ Գարապաղ քեօյիւնէ ազմէթլէ Առաչոլդէն խաթրը-նը սորմշ տրը։

Կենդրոնական Վարժարանէն միւնթէհի սընրքի թալեպէսինին իւրը հուգուգ իմթիհանլարը տիւն իճրա օլունէրք, Տ. Մկրտիչ Եպիսկ. իւլ Գալաթա քահանայլարը, ատատ. Տիգրան էֆ. Եուսուֆեան հազրէթլերի, ատատ. Նշան էֆ. Ճիվանեան Արմենակ էֆ. Ինճէեան, վէ Խամակալութիւն ազալարը վէ մուալիմլերի հազրը պուլունմշլար տրը։ Միւնթէհի սընրքի թալեպէլերի իլը հուգուգ հազգընտա իյրտա օլունան սիւալարա միւնասիպ ճէվապ իրտ իմթիհանլը վէ պու վէսիլէ իւլ մուալիմ՝ ատպա վէքիլի Ճակոր Ճակորեան էֆ.-յէ պէյտրը մէմնունիյէթ իսթիմշ տիր։

Թիֆլիզլի Պ. Օզման Ազէքսանդրեան Բարատեանց ախիրէն վէճարթ իտէրէք, 9000 լիրա գրյմէթինտէ օլան եմլաքը, Թիֆլիզ էքինճի գիմնազիոնընա վասիյէթ իմթիհան տիր։ Մեզգիւր եմլաքն կէթիրտիկի քիրա իւլ ֆուգարա երմէնի թալեպէլերը թալիմ վէ թէարիս իսթիճէքլերը տիր։

Սապզգ Բալու Առաջ. Տեղապահը Տ. Կորիւն Վ. կէյէնլերտէ Տիլարպէքիրէ կէլմիկինտէ, Առաջ որդարան թարաֆընտան վուգու պուլան առվէթէ իճազէթ իմթեյերէք, Հոգեգալատա կիւնիւ Բրոթեսթան ժողովարանընա կիտիշ, օրատա վագ վիրտիկի, վէ պիր երմէնի բուհանիին Բրոթեսթան ժողովարանընտա վագ վերմէսի պէրինճի տէֆա օլարագ կէօրիւմիշ օլաբզընտան, ուժուր եհալիճէ թէեսիսիի մուճիպ օլաբզը մահալինտէն «Մուրհանդակ» կազէթասընա եռպզիմշ տրը։

Եէնիգարու մէքթէպի ֆուգարա թալեպէլերինէ մէճճանէն էլպիսէ, գունտուրա վէ քիթապ իմասը իչին, մահալինտէ պուլունան պազարէ ատիրգանլարը գանձանակ կէպարմէյի աերէօհատ իտուպ, մուճիպը մէմնունիյէթ օլաճագ աերէճէտէ չալըշմագտա իմքլրը։

Մայր վարժարանը Թէվֆիր մուքեֆֆէթը, կէլեճէքճու

վարաս Միւնթէհեան Շարգ վասել օրմուշ աբր։

Օ տյաս Բաւնիա վէ Ճաբօն մուհարեգեսի պալլասզրէնանաե, Ճաբօն ասնանմասընաս պուրքի գրուազէօր տախի տախիլը հիսապ իսիւրեբք 6 զբրհլը 8 տաէս պիրինճի սընքի վէ 12 տաէս իքինճի սընքի գրուազէօր պալընմագաս իսի։ Թօրբիասը իլե Թօրբիասս քէչերեր պու հիսապաս տախլ աէյել տիր։

Մուհարեգենին ակվամ իթթիկի սան 18 ալ զարքինաս Ճաբօնիս հիւքիւմէթի սանանմասընա «Ննթագա», «Օթթօմա» վէ «Զուլիմա» նամ իքինճի սընքի գրուազէօրերի տէ պիրլեշմիշ տիր։ Պու իկի գրուազէօրին իքսի Ճաբօնիանըն Պոգոզոգա ֆապրիգասընաս աբր։ «Զուլիմա» գրուազէօրի իսէ Գօրէա ֆապրիգասընաս եաբըմըշ աբր։

Անանգ տիկեր թարաֆտան մախիս 15-է զուհաբ իսէն գաբը պիր սիս միւնասեթթիյե «Հացուլէ» վէ «Սալիմա» զբրհլարը իլե «Պուլինո» գրուազէօրի պաթմըշ աբր։

Կէյնն դեկոտաէ «Նոգազագա» զբրհլը պիր Թօրբիյե չարբարագ պաթմըշ աբր։

Ամերիկա Թօկո՝ Զուլիմա մուհարեգեսինաէ անանգ 4 զբրհլը իլե 8 տաէս կինճի սընքի գրուազէօր գուլանմըշ աբր։ Մուսիսիյէ ամբրալը պիգաթ զօմանաս իթթիկի ֆիլօ «Ազատ հի», «Ֆուհի», «Շիլիմա», «Մրգազա» զբրհլարը իլե «Ննյին» վէ «Գաուկա» գրուազէօրերինաէն միւրեքեպ իսի։ Սաթիրալ Գամմուրանի գօմանասընաքի իսէ «Ալօմ», «Եազօմ», «Ազամա», «Թօքիվա», «Իլօմա» վէ «Իլաքա» նամ 6 տաէս պիրինճի սընքի գրուազէօր պուլունբյոր իսի։ Ճաբօնլար պիւքիւն հիւհումլարընը Էզոյքեր ֆապրիգասընքն Թօրբը իլե Իբրա թիմլեր տիր։ Զուլիմա մուհարեգենին Ճաբօնլար 359 ճեսիմ Թօր իլե ալէատէվամ պօմգարաման թիմքաթ վէ տագիգատա 70 Թօնօ տզբուզընա կիւլլե աթմագատա իտիլեր։

ՕԱԽԱԼԻՆ ԱՏԱՍԸ

Ճաբօնլար Թարաֆընան զապթ օլունաբզընը աիւն եռազբզմբզ Սախալին տատսը Սիպէրիանքն ատհիլը չարգիսի գարշըսընաս վէ Ուխուչագ ատէնիկեսէ պիր պէօյիւք տատ օլուպ, զարպէն տահիլը մէգքիւրտէն Թաթարսիսթան պօղազը տէնիլէն տատ վէ ուզուն պիր պօղազա վէ ճէնուպէն Ճաբօնիանքն Եէզօ տատընաան Բէրուզ պօղազյա տյրբմբզ աբր։ Էհալիսի ինանեաէ Գրաֆթօ իսմբլէ մատրուֆ օլուպ, Սախալին իսմի Մանչուր լիսանընաան լեզմա պիր կիսմանէն զալաթ աբր։ Պու տատ չբմատան ճէնուգա միւմթէտ զալբգ չէգիլեաէ տատ վէ ուզուն աբր։ Պոյբ 957, էնի էն կէնիլ եէրինաէ 195 վէ էն տատ մահալինաէ 28 քիլօմէթրօ աբր։ Եէր երկու 75 պին 365 վէ էթրաֆընտաքի քիւլիւք տատարա պէրապէր, 75978 միւրեպպա քիլօմէթրօ աբր։ Էհալիսի անանգ 29000 բատաէօիեաէ տիր։ Արազիսի տաղբգ օլուպ, էն երկաէք տաղբ 1500 մէթրօ իրթիֆընտա աբր։ Եալընբզ Ամօր ըրմազընէն միւնատզը գարլըբընտա վագբ օլան գբմբ չբմալիսինաէն պաղբ վատի օվալարը վար աբր։ Սէվահիլի տուպ տիր։ Շարգ հիհէթինաե թրբէնինա վէ ճէնուզընտա Անէվա իսիվէրիլե իքի պէօյիւք քէօրքէզի վար իսէ տէ, պէօյիւք սէքիսինն պարբնճատզը հիչ պիր լիմանը եօգ աբր։ Իքի նէհրի տէ վար աբր քի, պիրինճի ճէնուզատան չբմալա վէ իքինճիսի չբմալատան ճէնուպա տօղրու ադար։ Պիրինճիսինն միճրատը 305 քիլօմէթրօ ուզունլըզընտա վէ միւնատզընա եազբն մահալի վագբ իլէմէկ տալհա տիր։ տատր ադան սուլարը պիր թագբմ սէլէրատէն իզարեթ տիր։ Պիր գաշ կէօլի տտախ վար աբր։ Հավասը Սիպէրիանքն քինէ պէնգէյիգ եալընբզ զարգ վէ ճէնուզ գբյլարը Ճաբօնիա տէնիզինին ուբնաց ադրնքբզբյա բօրնատ նիսպէթէն միւթէտիլիր։ Շբմալ վէ չարգ հիհէթինաե թէրմօմէթրօ գբյլն սրքբրտան ադաղը 37 տերէճէյէ գատար էնէր, վէ ուէնիգ տօնար։ դարգ վէ ճէնուզ հիհէթինաե թէրմօմէթրօ 25 տերէճէատէն աշաղբա էնմէզ։

Գաբ վէ պուգ եքսերիա յուլիսէ գատար տաւրաբ, եռզմուրլարը տախ չօգ աբր։ Եազրն էքսերիա սիս ալթընտա պալուանմազա տախի սուրէթաե հիզնէնկիզ պիր մէնգարէ իպարագ իսէր։ Պիր գաշ եէրինաե մատէն քէօմիւրի վէ նէգթ պուլընբզ սէվահիլինաե տախ քէհրիպար չօգ աբր։ Նէպաթաթը չօգնա աբր։ Իչ Թարաֆլարը չամ վէ սաիր ազանլարը հավի օրմանլարա գաբլը աբր։

Սահիլերէ կէլենճէ չրմա վէ չարգ Թարաֆը նէպաթաթա Սիպէրիա վէ ճէնուպ վէ զարգ գբմբ Ճաբօնիայա պէնգէր։ Վահչի հայվանլարը այը, Թիլքի, սամուր վէ սաիրեաէն իպարեթ տիր։ Իէն ատէնիլեն կէյիկ նէ վի տախի վահչի հայնաե պուլընբզ։ Գարանլար պաղբ ատֆա Ամուր վատիրնաեն եիւզերեք տատյա կէյերեր։ Էհլի հայվանաթը պաչբնա քէօբքատէն իպարեթ տիր։ պու հայվանը գբզագ չէգմէկե լվէ եիւք Թաչրմագա տա գուլանբրար։ Բուսլար վէ Ճաբօնլար պիր մբգատ սբզբբ վէ ատ տախ իտնա լիմիլեր տիր։

Տէնիզինաե պալբզբն նէվլերի չօգ օլուպ պալենա վէ ատենիգ այբբ վէ սաիր պէօյիւք հայվանաթը պահրի յե տախի պուլընբզ։ Էհալիսի Փիլեաբ վէ Ինօս ատէնիլեն իքի գամմէ ճինսիյեթե միւնգասէմ օլուր։ Պիր մբգատատ Զինլի, Գօրէալը, Մանչու վէ Ճաբօնեալը տախի պուլընբզ։

ԷՎԸՕՌՈՏԱ ՍԸՃԱԳԼԱՐ

Վիէննատա կէյլեն չարչեպիհ կիւնիւ սբճագ տահա գիյատ քէսպբ չնատէթ էյլեմիշ տիր։ Էօյլեմէն սօնրա, հարբեթ տրթբդ տայանբլմայանգ պիր հալե կէլմիշ վէ Թերմմէթրօ կէօյկեատ 33-35 տերէճէյի կէօսթէրմէքտէ իմիշ։ Ֆագաթ ագշամ իւզերի խաֆիֆ պիր եազմուր եազբզ օրթալբզ էբէյեճէ տերինէլիշ վէ տերէճէ հէյտան 20յէ էնմիշ աբր։

Կրաչտա կիւնէշ չբրմասընտան 7 քիլի Թէլեֆ օլմուշ աբր։

Թրիէսթեաե էլան սբճագլար չիտատէլե տեվամ իթմէքտե տիր։ Մէքթեպլեր վէ տաքերի Թալիմլեր Թատիլ էտիլմիշ տիր։

Պերլինաե տախի, լուսան կիւնլերտե 50 քիլիտէն զիյատ կիւնէշ չարբմասընտա օղրայանլար վար աբր։ 120 գատար պէկիր Թէլեֆ օլմուշ աբր։ զայիֆ բէք չօգ աբր։ Էթրաֆ վէ հէվալիտե սբճագատան Թելեֆ օլանլար տա վար աբր։

Միւնիխատ կէյլեն տալբ կիւնիւ սօգագլարտա 17 քիլի տիւմիւշ վէ պանլարտան 1ի Թէլեֆ օլմուշ աբր։ Տէրեճէի հարբեթ կէօյկեաե 32յէ չբգմբշ իսէ տէ, պու կիւնլերտե հավա պիր աշ սերինլեշմիշ տիր։

Սթրասպուրկատան իչար օլունաբզընտա կէօրէ, կէյլեն չարչեպիհ կիւնիւ տէհյեթլի սուրէթտէ ճէվիգ վէ եումուրթա պէօյիւքլիկինտե տօլու եազմբշ վէ խատարտա բէք միւհիմմ օլմուշ աբր։

Միլանատա տախի տէհյեթլի սբճագ իտատ իքեն, կէյլեն չարչեպիհ կիւնիւ տէհյեթլի պիր պօրտ զուհուր իթմիշ վէ պիր չօգ պատճարտ եբգբմբշ վէ ատճարտ տեվերիմիշ տիր։

Ֆլորանսատան իչար օլունաբզընտա կէօրէ, սբճագզն Թեէսերինաեն պատբլանմաբզն հատատ ու հիսապը եօգ աբր։

Վենեսիքատէն պիտիրիտիկինե կէօրէ, սբճագլար տեվամ իթմէքտե վէ խատթարտբն տատատ չօղատատ իմիշ։

Ռեյթատատ տախի չիտատէլի սբճագլար հիւքմիքերմա աբր։

ԹԷՎՖԻՔԱԹ

Եէնիչէր զազասը գայմագամը իզզ։ Թէվֆիգ պէյե բիւթպէյ սանիյե սընբքը սանէսի Թէվֆէյ պուլբբմբշ աբր։

ՆԻՇԱՆ

Մահքեմէի Թէմեիզ հուզուգ պիրինսի սընբքի քէԹպէօնէն իզզ։ Ալի պէյե 3ունճի բիւթպէտէն Մէհմատ նիշանը զիյանը իհսան պուլբբմբշ աբր։

ՐԷՍՄԻ

Գապը Ալի Իսթիյարե Օտասը մատվինկինե՝ ուսմբբը չէհպէնատրի գալեմբի օլմագսբզ, խատգեխատ 350 լիրայա ֆիբուսթի իտուպ, ճեման 300000 զբ.ը մեթեէսավաբ պիր մեգալը եեատերինե կէչիրտիքլերի հալե, իչպուազչէ իլե եալընբզ պիր մեքթեպ ինչա իտիմիշ, վէ պու ինչատա միթեպերանատան պիր զօմբօն Թաին իտիմիշ իսէ տէ, մեզբիր զօմբօնը հիչ պիր իլե գարբչբբմբլբգ, քինմիլերինաեն պիր գալբ քեյֆեմաեչա մատմլեթատա պուլունարագ, Առաջնորդարան ատաբզընը տա պիր գալ եիւզ լիրա պարբլը պբրագմբշլար աբր։

Մալիֆ իւլ պէյան հիսապաթրն պէրթաֆօլի Թանզիմիլե իբտե իթմէլերի խատսուրընտա, զէվմը միթեպերանատան չբգարբը քէսմիլերինե միւրատատ պուլանարբբ իսէ տէ, ճեվապեն «Պզ էհալիյե հիսապ կէօսթերմէյե մեճպուր տեյիլեգ վէ քիմանէն պիզիմ իտարե վէ իճրատաթըմբզդա գարբշմայա հազգ ու սէլահիյեթի եօգ աբր» տէմէլերինաեն, վէ տիքքատ օլան չատ սուի հարէքէթլերինատէն, էհալիի մանալիսէ քէնտիլերինե գարբը տիկիր օլմազ օլմազդա, միւատեթը մեմուրիեթլերի խիթամ պուլմբշ վէ ուսուլեն Թէքբար ինթիսապլարը ճիզ օլմայան իչպու մեհեիրը ճիմանինեն մատմէլաթը Թէֆթիշ իտիմիք իչին, Բաթրիզխանէ ճանիգինանեն պիր մեմուրը մահասատ էհանեթերի երէք ճիմանե հիսապաթը տիզ ու Թէազիգ իտիրմէսինէ լուիթ վէ ինայէթ պուրբբմասը՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինատէն իտիրիտամ իտուպ, իչպու մատրուզաթմբզդն տախի միթեգբ ճերի. անինզին պիր քեօշեսինէ լուիթէն ատրճ իտիրմեսինի բրճա եէլերիզ։

(Իմզալար մահֆուզ աբր)

22 յունիս 1905

ՁԵՐԻՏԵՂԻ ՇԱՐԺԻՉ

Պալեատէքի մեքթուպը պիթարատիճե տերճ իթմէքքե պէրապէր, միւնասերինաթընն սբհհեթ վէ եատատմը սբհհեթի հազբզընտա, եազիգբ օլունան Թահզիրաթընը ինբրասընա վէ եուխատ ալեգադատար օրանլարընը վէ. բեճեքքերի եյզահատա ինթիզար իմմէք իյճազ իտէր։

ՄԻԹԹԷՖԷՐԻԴԱ

Տերսատաեթ Իրան սէֆիրի Մրբզա Բրզա Խան պու սբրատատ Գօնթրեքտիվիտե պուլանբզպ, իսքեատն էյլետիկե Օթել Վիթել Բալատատա Շահ հազրեթլերինե չերեքինե պիր զիյաֆեթ վերմիշ, վէ պունատա մեչարբիեյհ Շահնը մախատուտբը, իքի թօրնու վէ պիրատերլերի, Սատրազամը վէ տիկեր վեզիրլերը քի ճեման 80 քիլի հազբզ պուլունմբշլար աբր։ Մեճլիսը Քեպիրը Սբհհեյե ատասընան օլուպ չու սբրատատ պէրատ թեատավի Գանթրեքտիվիտե ղուլանան նամբզ պէյ հազրեթլերի տախի իչպու զիյաֆեթ իլմիրտբ էյլեմիշ տիր։

—Հալեպ վիլայեթինատ իսքեատբան պաթատազբզընը ատասուրբմասընա տատիր մահալինճե Թանզիմ իտիլեն լայիհա՝ Հալեպ վիլայեթինատն պաթահրերբաթ Նաֆիա նէզբրեթինե Թատատմ իտիմիշ աբր։

—Շեհրիմիզե կէլատկինի եազբլմբշ օլան բբէնա Վատանթէ Պրզեգու Տերսատաեթատն Պուսքբէյե գատար իճրա իտճեկկ օթօմատիկ սէյատատ հազբզընտա ատթիատքի Թաֆսիլաթը վերիյօր։ Բբէնս Վատանթէն Պրզեգու հենուզ ատզրուատան ատզրուլա Տերսատաեթատն մը եօգատ Ճիսբը Մուսթաֆա Բաշատան մը օթօմատիկ սէյատատընա զազատատ գարար վերեմիշ աբր։ Մուսիսիյէ եօլատ վուգուտ կէլմէսի մէլհուզ զալընան զազբ Թատատիլատան ատրնը նազար, Ճիսբը Մուսթաֆա Բաշատան Բուսատուգա կիսէճէք վէ օրատատ սուրէթը մահասատեաե քիրատյանգ պիր վարբրա Թատանընն գարբը ատհիլենէ կէյճէճք աբր։ Օրատատ ատզրուատան ատզրուլա Սինատյա միւվասէլէթ իտէճէք աբր։ Բբէնս Պրզեգու զուսեյատաթը կեճելերի իսթբրատաթ իթմէք իչբրե 3 կիլատ պրթբրեճեկինի իւմատ իթմէքտէ աբր։

Բբէնս Պրզեգուանը, պու սէյատատը Իրանա գատար իճրա էյլեմիկի սեյատատատ՝ օթօմատիկ ուզուն վէ կէչիմսէտ միւլքի եօլատատա վատբ Թատ նազիրե կիպի զուլանբլմայատաղընա տատիր իտիլեն Թէճրիւպելերի իքմալ իտճեկք աբր։

Մուսիսիյէ օթօմատիկ Թամիր իտիրբ իտիլմէզ չէհրիմիզատէն եօլա չբգատագ աբր։ Բբէնս Պրզեգու զուսեյատաթը ատաիսիօնընա կիտատպ աբրեքքօր Մ. Կրօս իլե կէօրիւմիշ տիր։ Բբէնս՝ չբմեն-աբքերբ Մուսթաֆա Բաշատա կիտատերք օրատատն օթօմատիկ իլե եօլընա ատվամ իտճեկք տիր։

ԳՐԵՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՑԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1905 ՄԱՅԻՍ 31 ԹՈՒԻԻՆՏԷՌԻ ԳԻԼԱՆՁՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Սանտրգատա վէ պանգալրատա նուգուտ	139,466,484	96
Սանտրգատա պուլընան ռէնթ	1,027,672,195	96
Բբբօր	477,825,814	29
Հիսապը Ճարի	446,409,767	52
Հիսատ վէ պոնօ վէ Թատվիլատ վէ էսհամ	7,990,648	24
Էմմալը զարբը մենգուլէ	37,000,000	»
Եմմ իւզերինե ատբլան հիսապալար	18,705,600	56
Եկբիւն	2,155,070,511	53

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սանթ.
Տէբօղիթ վէ ատբգ պոնօլար	749,743,811	83
Հիսապը Ճարի	845,981,187	18
Գապուլ օլունան բօլիցալար	101,386,431	15
Վատեի մուսյյենե իլե տեբօղիթօ վէ պոնօլար	39,450,582	04
Եմմ իւզերինե ատբլան հիսապալար	68,508,499	33
Իհթիյատ ատչէսի	100,000,000	»
Սեբմայէ	250,000,000	»
Եկբիւն	2,155,070,511	53

Ատբլանա մութապգզ օլատաբզ Թատատիգ օլունբբ։

Միւատբը ուսիւսի Ա. ՄԱԶԷՐԱ

Մեհիլբը խատրեատ մուրաքիբատ ատվալար

ԷՏՄ. ՖԱՊՐԷԼԻԵԳ վէ Գ. ՊՐԻՆԳԱՒ

ՕՍՄԱՆԼՔ ՊԱՆԳԱՄԸ

Ճունիրին 28ինճի կիւնիւ Լօնտրատա իճթիմա իտէն Օսմ. Պանգատար հիսաբատան մէհլիսի՝ 1904 սէնէսի իչիւն Թահվիլ պաչբնա 14 չիլին վէ եա 17.50 ֆր. եատատա ալթուն ատչէ 7 զ. հիսաբէ Թէմմէթիս Թէվզիինե գատար վերմէյ տիր։

Մէհլատը մէգքիր՝ 3 յուլիսատէն իթթիպարէն Օսմ. Պանգատարընն Տէրսատաեթ, Լօնտրա վէ Բարիզ իարիսանէլերի իլե ատէնթէ վէ չիւսէրինատ 47 նումէրօյը գուբօն մուգապիլինատ Թէեարիզ օլունանագ աբր։ 12—7

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Սէնէթ հարիյէ իլուլեն 3ունճի ճուսատա էրթեսի կիւնինատէն իթթիպարէն Պուսատա հարբր տարիթթալիմինատ պու սէնէյին իքինճի մէվսիմ տերսլերինէ պաչլանբլմասը մուգարրեր օլատբընտան, 1ինճի վէ 2ինճի սընքի չակիրտանընընն եէվմը մէգքիրատ գիքր օլընան հարբր տարիթթալիմինատ հազբր պուլունալարը լիզումը իլան օլունուր։

23 հազ. 321 16—3

* * *

Բումէլի չըմենաքիէր Թահվիլաթը գուբօնաբընա 2 ֆր. վէրիմէք իչիւն ճուսատա վէ բազար կիւնլերինատէն մատատա, հեր կիւն էօյլենատէն եվվել ալաֆր. սատաթ 10ատն էօյլենատէն օօնրա սատաթ 3է գատար Տուլունը Ռումումիյէ իտատբէտի Տէֆթերը Քեպիր գբմբ կէյլերինե կէլենմէսի իլան օլունուր։

21/4 յուլիս 1905 5—3

PHOENIX ASSURANCE Ltd. Cie.

ՖԷՆԻՔՍ

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

1869 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷՆ ՊԵՐՈՒ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԻՃԱՐԱԻ ՄՈՒԱՄԷԼԷ

ՖՏՖՏՕՓ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՍԷՐՄԱՑԷ ՎԷ ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳՋԷՍԻ

4,218,000 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

ՖԷՆԻՔՍ եալընբզ հարիգէ գարյը պիր սիկուրթա չիրքէթի օլուպ, նամուսքէտարլըզը վէ զարար ու զիյանլարընը սերհալ Թազմն էլէմէսի իլե մարուֆ աբր։

ՖԷՆԻՔՍ կէրէք հարիգէ վէ կերէքատ չիմէկէ գարյը հէր տիբրիւ էմլաքը մանգուլէ վէ գարյը մանգուլէ սան տէրճէճ ֆարէլի չարթարլա սիկուրթա իտէր։

Շիրքէթին էսասը մէսլէքի, ԻՍԹԻԳԱՄԷԹ իլե ԶԱՐԱՐ ՈՒ ԶԻՅԱՆՆԸՆ ՏԷՐՀԱԼ ԹԷԷՏԻՑԷՍԻ խուսուսաբը պալանդրար։ Շիմտիյէ գատար 28 միլեան Ինկիլիզ լիրասընան ֆազլա պիր մէպլաղ Թէեարիյէ էթմիշ տիր։

Շիրքէթին Տէրսատաեթ վէ վիւլեթ ումում ատճէնթի

Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Գալաթատա Պանգ Օթօման ճիվարընտա Վիթալիս խանընտա։

Սթանպոլ ճիհէթինատ ատճէնթ վէքիլերի։

ՌՈՒԲ. ԱՐԻԿԵԱՆ ՃԻՎԱՆ ԹԼԲԼԵԱՆ

Էմին պէյ խան Ֆընտրգլեան խան

Ռիսգոլար միւֆէթթիյի

50—35 Ա. ԵՆԳՍԷՐՃԵԱՆ

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷՔ
ԹԻՒԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԳՈՒՂՏԱՑ		Բարձ
Գերիճէմ պէյազ	օգտաբը	40 -
Իքինէի »	»	39 -
Մաքսիմէ »	»	35 -37
Զավտարլը	»	33 -34
Սէրթ պիրինճի	»	38 -
» օրթա	»	36½-37

Պու կիւն 23 վաճառ Անտաւլու պուղտայը վիւրուա իթմիշ տիր։

ՈՒՆ		Ղրշ.
Եէրլի գէրմա Ա. չուվալ		75-
» » Բ. »		73-

ՌԷՆԷՔ

Օգտաբը 19 բարա։

Ա Ր Բ Ա		Ռիլէթ
Ռէօմթէնէք		13 -13¼
Մէրսին վէ Բուսմէլի		12½-12¾

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվերբուլ 10 յուլիս

Մայիս-յունիս Թէյլիմ	5.84
Ցուլիս-օգոստ. »	5.84
Օգոստ.-սեպտ. »	5.84
Հոկտ.-նոյմ. »	5.84

ԳՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

10 յուլիս

Նիւ-Եորգ մայիս իլիւն	105/1/4
» յուլիս »	96/1/2
» սեպտ. »	92/3/8
» դեկտ. »	92/3/8
Ղիվերբուլ հաղբը	7
» յուլիս իլիւն	6/10/1/2
» սեպտ. »	6/10/1/8
Զիգակօ յուլիս »	91/1/4
» սեպտ. »	88/1/4
Մանչեսթր հաղբը	18.25

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գանգտառն պու կիւն ալընան գամալօ ֆէյթիլրը ոգնթօսզ օլարագ (Թէլգէ) պէրվէճէր տիր տիր։

ՍԱՓԹԸ ՖԻՐԱՓԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լբ.	110.5/40
Բարիզ իւզէրինէ՝ Ֆրգ.	22.83¾
Վիէննա իւզէրինէ՝ Գուլդեն	18.50
Գերլին իւզէրինէ՝ մարկ	21.85

ԱԼԸՇ ՖԻՐԱՓԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.25/40
Բարիզ Ֆրանգ	22.93¾
Վիէննա Գուլդեն	18.68
Գերլին Մարկ	21.95

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԷ

Լօնտրա 10 յուլիս

Ինկիլ. եհսամը Ինկ. Լբ.	090—18
Օսմ. եհսամը իւնիֆիյէ	87—
» » » գարանտը	87—
Օսմանլը Գանգտարը	13—75
Բուս 4%	86—75
Մարսը սուլ. մանթիսը	105—
Գուլկոյ էսքիգրաղը	101—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—30

Բարիզ 10 յուլիս

Գոնսոլիտէ իւնիֆիյէ ալչլար	89—07
» » գարանտը	89—12
Ֆրանս. եհս. 3% ֆր.	099—30
» » 3½%	—
Բուսմէլի չըմնանքիրէ	132 —
Օսմանլը Իմտիխար եհսամը	392 —
» Գանգտարը	595 —
Բուս 4%	86—
Դրէսդէ Լիսոնէ	1091—
Իթալիա եհսամը	105—25
Օսմանիյէ	—
Ֆուսան Օթման	484—
Սրանեսլ	90—55
Թրանսվալ	078—
Գամպիս 3 այ վասէ	25—14

Վիէննա 10 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	240—40
Բուսմէլի չըմնանքիրէրի ֆր.	141—75
Օսմանլը Իմտիխարը	364 —

Գերլին 10 յուլիս

Բուսմէլի չըմնանքի. (մարկ)	135—
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—35
Բուս 4%	87—50
Անտաւլը չըմնանքիրի	110—20

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Իսթիֆիյէ տիւն ազչմ. գար.	96—13
» » » էն եբէլանէք	96—13½
» » » էն ալտը	96—10
Գաս սոպան ալչլարը	96—16
Բուսմէլի չըմնան ազչմ գանտը	131—¼
» » էն եբէլանէք	131—
» » էն ալտը	131—
» » սալչլարը	131—⅛
Ազչէ Ֆուրէի	—
Բէրգաս գրշ.	—

ԳԱՆԳԱ ԱԳՏԻՍՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	7—55
Ժուլիանս	2—70
Օպլիկոտիօն Թրամվայ	483—
Անբրանս	4—
Լօրիօտ	34—
Գանգ Նոտիօնալ տը Կրէտ	428—
Թրանսվալ	079—
Բրքիրլս Թանվիլրը	512—
Գրէտիտ Ֆոնսիէ Էտիբրիէն Ա.	309-50
» » » Բ.	269—
Անտաւլու չըմ. ագտիսնը	14—15
Շերգէթը Խարիւե հիս. Լ. Օ.	30—

ԱԳՏՅԼԷՐԻՆ ՓԻՆԱՆԸ

Օսմ. լիրասը 100 գր.-ամ	գր. Բ.
Գեյազ մէճիտիյէ ֆորգը	18—
Մէքսիկա	103—20
Ինգիլիզ լիրասը	109—31
Ֆրանսզ ալթունը	87—14
Ռօլ	090—
Գրիմիզ ալթունը	51—05
Գարտոն գումէսի	8—66

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չէք	109.25
Բարիզ չէք	22.93

ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE RÖSSIA D'ASSURANCES

Հայմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմմամէսիյլէ մէէգուն օլմուշ տըր։

Գումբանեանցն մէրքէզի՝ Բէթերսպուրկա գումբանեանցն օթէլինատ տիր։

Գումբանեանցն թէքմիլ թէէսիսէ օլունան սերմայէսի 10,666,667 ֆրգ. տըր։

Թէէմինաթ ազչէսի՝ 142,585,000 ֆգ. առն զիյատէիր։

Գումբանեանցն սիկուրթա եազըլանլարա թէէսիսէ օլունան թազմինաթ վէ սերմայէլերի՝ 314,768,000 ֆրանգ տըր։

1902 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆոլիզէր՝ 54,585,800 ֆրանգ տըր։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չէրիթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր,

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր,

Հայաթ սիկուրթա իտէր,

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,

Տէմիրեօլը վէ վաբօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,

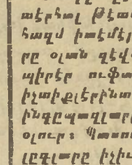
Էնտամ այնալարընա գրբրլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչին Դալաթատա Վոյվոտա սոգաղընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ շիւպէսիէ միւրաճաաթ օլունա։

50—43

ՎԱԼԻՏԷ ՍԻՍՏԻ

Վալիտէ սիւսթինին եէրինէ գալմ վէ անըն պէյլիւրի գուվվէթինին 4-5 միլիոնի հարզ օլմագ իւզրէ Բոսֆոր-ոն Ֆրանսզ ֆազրիգասը՝ ֆօսֆոթ իլէ Նորմանտիանցն խալիս սիւսթինէն (Ֆարին Լաքթէ Ֆրանսէ) նամը ալթընա չօճուգլարա մախսուս պիր ըզտա թէրքիպ ըթմիշ տիր քի, խոշ բանիկոը վէ թաքը ւսգզէթի իլէն եավրուճըգլար պանը քէմալը իշթիրնա իլէ վէ սէվէ օէվէ եէրլեր վէ եէսրքէճ ռէմիրլերլեր վէ գուվվէթլենիրլեր։ Նորմանտա սիսթինին Զուրիցցերիա սիսթինէն Գիվգէյատ նէկիս վէ ղըտալը օլասուղը մալիւմ տիր։



Զօճուգ վէ գաբան խասթալըգլարը իւէ մէղզուլ օլան էն սէչհուր հէքիմլէր՝ եաբընը Մէգքիւր (Ֆարին Լաքթէ Ֆրանսէ)ի թավսիյէ իտաէրլէր քի, դայէթ գալայրընա հազմ օլունըգ չօճուգլարը միւէյնի պազմագ, իսկալ վէրմէկ վէ տիր ըզգասալարընա վէ չաբուգ ալագա գալգանլարընա փէվգէլաաւէ եարամ ըթմագի կէպի, պէնիսիվէ չօճուգ իսասալըգլարընա գարշը տա անլէրի մուհաֆազա իտէր. ճրկէրբարկէրինին սընէյթինի վէ անլէրին ըլէրտե կըռելի գուվվէթլի օլմալարընը տրզոս իտէնլէր՝ պու իսթիմ պէնդէր մէհնուլ պիր ըզտա ալմամագ իչին եաբընը (Ֆարին Լաքթէ Ֆրանսէ) տրալգ իւզէրինէքի չուամագայա տիգգաթ ըթմէլի տիրլեր։ Մէղգիւր չօճուգ ըզտասը՝ հէր պէօյիւք պագգալիկ, եէզասանէ վէ եէզա աբգօլարընա սաթընը։ Գէօյիւք սըրատըլար իչին Սթանպօլա Սուսուֆեան խանընտա Պ. Է. Ծանին թիճարէթխանէսինէ մուրաճաաթ օլունա։ 50—6

ԷՆ ՄԻՒԷՍՍԻՐ ՄԻՒՀԻԼ

Էն մուէսսիր մուսիլ ալմագ վէ անը սուհուլէթլէ իշլագ թէէսիսիրինի կէօրմէք իսթէյէնլէր՝ ակէր մուսիլլերի թէրք իսուպ ումամ ամբարպա թարաֆընամ մութեասրա թագտիրնամէյէրլէ թահսին վէ թավսիյէ իարէյնա Վիլգաբարա նամընամաքի մուսիլի գուլանմալը սըրլար։ Սէղգիւր մուսիլ՝ նաֆի պիր սու օլուպ, բէք գօյլուզգա իչիւր վէ ազ պիր մզգատ ըչէլմէքէ թէէսիրինի իտրա իտէր։

Գազգ վէ միյտ խասթալըգլարընը ատրոլ թէաավի իտէր. եէսթիքէրինի հազմ իտէմէյէն վէ տայմա ինգզպազլարը օլան զէվաթ՝ հէր եէմէքանն եվվէլ պիրէր ուֆագ գասէհ Վիլգաբարա իչանքէլերինէ, հազմարը թէհրիլ վէ ինգզպազլարը սուրէթը գարթիէտ ատֆ օլուր։ Պասուր վէ պաղըրագ խասթալըգլարը իչիւն եէկեանե չարէի թէտավի օլաւ, իֆրազարը թէհրիլ վէ իչթանը տավէթ իտէր։ Վիլգաբարա՝ Տէրսաատէթ վէ Թաշրատաքի պէլուսմամ եճգախանէլէրէլէ եճգա ատրօլարընա սաթըլը։ 12—5

ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱՂԸ
ՏԷՍՕՍԹՔՆ Բ. ԲԱՐԲԻՔ

1868 սէնէսինէ Բիրբէտ թէէսիս օլունան պէօյիւք ֆապրիգալար.

ՆԻՇԱՆ ՎԷ ԻՒՆՎԱՆԼԱՐ.— Սովէօր Խայնընը չըվալիւէ ըուիթպէսինի հարզ։ Հայմէթլու Եունան գրալը իւէ Եունան վէլիեահը բրէնսինին վէ Եունան պահրյէսի իւէ պիր չօգ Աթինա խասթախանէլէրինին գօնեագճը։

ՊԷՕՃԻՒԲ ՄԻՒԲԵԱՖԱԹԱ նալ օլմուշ տըր, 1875 վէ 1886 սէնէլերի Աթինա սէրկէլերի իւէ 1903 սէնէսի պէյնէմիլել սէրկիսընէ, 1895 Պօրտա, վէ 1904 Մարսիլիա սէրկիսինէ ժիւրի հէյէթի թարաֆընան պիլա ըեգապէթ վէրիլէն պիր չահատէթնամէ իւէ։ 1894 սէնէսի Շեգակօ վէ 1889 վէ 1900 Բարիզ ումումի սէրկիլէրինէ տախի այնի միւքաֆաթա մազհար օլմըշ տըր։

Բուրի գօնեագլարընը սաֆիլէթի իւէ եսկիլիկի՝ կէրէք Աթինա վէ կէրէքսէ Տէրսաատէթանէքի էն միւսթահա վէ չէօրէթիւ ասգրիտրար իւէ քիմասակիլէրին միւթեասիա մէքթիսպարը վէ Թահլիւսէրի իւէ Թէէյիա ու Թասիգ իսիլիշ օլմաղա, պու գօնեագ թէքմիլ Եունանիսթանտա սոիր պիւմիւէ գօնեագլարան ատա զիյատ սարֆ իսիլմէքտէ տիր։

Թէէմին իսիլմիշ քիւլիյէթի մալ 5,200,000 ֆգ.։

ԷՎԱՆԳԵԼՈՍ Ն. ԶԱՐՎԱՆՈՍ

Տէրսաատէթ, Գալաթա, Ատա խան Ն. 1

50—12

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայ Շահանէէ միւպայէա օլընանագ քէնէվիր վէ պէյազ տարը մէվզուի մունազասայա վազ օլունըգնան, իթթայա Թալիպ օլանլարընը թէէմինաթ ազչէսինի վէ ետ միւթէպէր քէֆալէթնամէի միւսթահսրպէն Խազինէ Ճէլիլէի մուրիլեէնայա կէլմէլէրի։

Ֆի 25 հազիրան սէնէ 321 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

Նգօտրա ֆրգաֆ ասքէրիյէսի իչիւն մէվզուի միւնազասայա գօնուլըզը եվվէլճէ իլան օլունան 1½ միլիոն գըյէի ճէլիտաէն 2 միլիոն գըյէրէ գաստար ասգէգին պէյէր գըյէի ճէլտաի 46 բարաամ մահալիճէ թալիպի էօնտէսնէ օլուպ, իլպու հազիրանընը 28բանի սալը կիւնիւ իհսէրի գարթիէսի իֆրա գէրլընճաղընտան, 100աէ 1աէն ալազը օլմամագ իւզրէ թէնզիլաթ իֆրասը իթթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ եէվմը մէղգիւրէ գաստար մագամը վալէտի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի։

* * *

Իւչիւնճի օրտուի Հիւմայուն մանթըգասը տախիլինատ պուլընան թաչլընա սէվգէքինատ տրամագ ճիւնուսը ճէնապը Մարիլքեանէ իչիւն միւգթէղա օլուպ միւնազասայա գօնուլուն եղզագտան ատագիդ վէ կազ վէ բիրնճ վէ չէքեր վէ թուզտան մատտա 19 գուլմ էրզագընը սէ-էր սապզա ֆիլթընտան 100աէ եարամ թէնզիլ իւէ մահալի թալիպի էօնտէսինատ օլուպ հազիրան նիհայէթինատ իհսէրի իֆրա գէրլընճաղընտան, ատա զիյատ թէնզիլաթ իֆրասըյլա իթթայա պուրաճա թալիպ օլանլարընը՝ միւատթը մէղգիւրէ գասֆընա մագամը վալէտի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի։

* * *

Նանը ազիզ 38 բարա, կիւլթը ղանէմ վէ պագր 97, սատ 400, էրզ 80, թուզ 23.50, սոզան 23, գուրու ֆասուլիա 43, կազ եաղը 37, չէքեր 87, սապոն 110, հաթապ 5, քէսմիր 15, քէնտիր 34, մազարնա 76, նոհուտ 48, զէյթին 80, իւզիւմ 65, չայր 26, սոման 14։

Թրապիզոնտա պուլընան վէ լեռէլ իյնապ պուլընաբրբլաճագ օլան ճիւնուսը ճնապը Մարիլքեանէնին պիր սէնելիգ իտարեէրի իչիւն միւգթէղա օլուպ միւնազասայա գօնուլըզը եվվէլճէ իլան օլունան էրզագընը պէէր գըյէի պալէտատ մուհարրիր ֆիլթարլա մահալինէ թալիպի էօնտէսինատ օլուգընընան, թէնզիլ ֆիլթարա իթթայա Տէրսաատէթէ թալիպ օլանլարընը՝ եէվմը մէղգիւրէ գաստար մագամը վալէտի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաբրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի։

27 հազ. 321

Զըրատթ ինտարէսինէ միւգթազի օլուպ մէվզուի միւնազասայա վազիւ-

COMPAGNIE RÖSSIA D'ASSURANCES

ՆԱԶԱՐԷԹ ԽԱՉԷՐԵԱՆ
ՏԱՎԱՍ ԳԷՏՔԻԼԷ

Սմանպօլատ, Մարբուճճրլարա Պարնաթան խան Ն՝ 26

Հէր նէվի տէմիր տէրէօտաւ վէ մէվտատը միւնազաֆինա հազրընա կէրէք չիֆտէն վէ կէրէք մուխատէրէթէն իճրատ միւզաքէրթ վէ իթթատ էյլէր։ Տէմիրլէ վէ մուգավէլէթը թիւճարիւէ վէ սարիւէյէ միւթէալիգ էվրազը թանզիմ վէ թէրճէմէ իտէր։

Ճուսատա կիւնէրի տախի էօլէյէ գասատ «մէճճանէն» միւզաքէրէ իճրա վէ էյ իթթա էյլէր։

Անանիմ գումբանեալարըմըզընը մէճլիսը ումումիյէրինատ հիսէտատանա «պիլա իճրէթ» իյթատ վէքալէթէ իտէր։

Սիկուրթա մուամէլաթը վէ խուսուսիյէ հայաթ սիկուրթասը գումբանեալարը հազգընա էահիրիյէսի լապիտ օլան մալիւմաթը «մէճճանէն» իթթա էյլէր, վէ պու պապատ միւգթազի օլան մալիւմաթ քէնտիսինէն ալընմասընդա, սիկուրթայա եազըլմամասընը թավսիյէ իտէր։ Սիկուրթա թազմինաթ վէ պէտէլթընընը թահսիլինի տախի տէրէօտաւ էյլէր։

Իճրէթճէ սուհուլէթ վէ էհվէնիյէթ։

50—17

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գարթան Անտէրլինին սիւվար օլարը «Բ. Ապպան» վաբօրը՝ ալաֆր. յուլիսին 11նէ ամբէկիւնը եօլէնտէն սօնրա ալաֆ. տատաթ 4աէ Իսքէնտէրիյէսէն Տէրսաատէթ մրվատսէլէթ իտէնէք վէ ալաֆր. յուլիսին 13նէ թէնճ. կիւնիւ եօլէնտէն սօնրա ալաֆ. տատաթ 3աէ Մարսիլ, Իզմիր վէ Բրէյէ օղրատարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

(Տէրսաատէթէն Իզմիրէ գասատ 24 սաաթատա վէ քէզա Տէրսաատէթէն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնատ կիտէմէք տիր։)

Վաբօրատա էյէքիրէդ զըյատը պուլընաբրբլաճը կէպի, եէսկիքէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուքբա իզդէրինէքի յարատպ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Գուպպատ զիյատ թաֆսիլաթ իսթեյէնլէր՝ Գալաթատա Ռըլիսթը իզդէրինատ Մէյմանէթի խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախատ Սթանպօլատա Վալիտ Սուլթան խանընտաքի լիսէյէ մուրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ԻՇՏԻՐ ՖԱՊՐԻԿԱՆԷՆ ՍԱՀԻՊԻ 9 ԱՏԷՏ ՆԻՇԱՆԼԱՐԱ, ՄԻՒԹԷԼԻՖ ՍԷՐԿԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻԷՐԻՆ ԻՆԹԻՐԱՐՆՆԱՆ ՏՕՂԱՑԸ ՏԱ 35 ՊԷՕՃԻՒԲ ՄԻՒԲԵԱՖԱԹԱ ՆԱԻ ՕԼՄՈՒՇ ՏԸՐ։

Սախթէլէրէն ալանմամագ իչիւն հէր պիր լիէ քիմեակէր Մ. Սինկրոսը չահատէթնամէսի, մէօհրիւ վէ իմզասը հավի պուսլընմագտա տըր։

Պինանէն ալեւ չիւէլեր իւզէրինատ պուսլընան պանտրօլարա տիգգաթ իթմէք լազըմ տըր։

Տէրսաատէթ վէ պիթիրն Թիւրքիա մէրքէզի՝ Գալաթատա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօլը օտա տըր։

ԱՏԷՆԷՔ ՍԹԷՓԱՆՈՍ ՍԱՑԵԱՆԻ

ՄԻԼԱՆՅԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅՖԱԼՈՒԳ ՍԷՅԷՐԼԷՐ

Անտաւլու լիմանլարընա Պաթում, Օսկա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերբա, Բիրէ, Բաֆրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մէսրը տրանզիտա մանիֆեստալ տէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուլիսին 9նէը բազմ կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. յուլիսին 12նէի չարշանպա գաշամը «Եանկ-Զէ» Մարսիլիասան։

Ալաֆրանկա յուլիսին 9ընը բազմ կիւնիւ «Տանիւպ» Դարտանելլասէն։

ՀԱՐԷՐԷՊ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆրանկա յուլիսին 11ինէի սալ կիւնիւ ալաֆր. սատաթ 5աէ գարթան Հէնսընն սիւվար օլասուզը «Տանիւպ» վաբօրը՝ Զանգազալ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յուլիսին 10նը բ. էրթէսի կիւնիւ սագամ ալաֆր. սատաթ 4աէ գարթան Պարէյին սիւվար օլասուզը «Մէմֆիս» վաբօրը՝ Սամսուն, Թրապզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. յուլիսին 13նէի բէնճշենպէ կիւնի սագամ ալաֆ. սատաթ 4աէ գարթան Պրինսին սիւվար օլասուզը «Եանկ-Զէ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բասաս, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարտուս, (Եաֆա, Բօրթսայտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն Պէյրութա ագթարմա)։

Գումբանիա ասգրատան ասգրատաբ Բարիզ վէ Բուրէ-Լիսն-Մէսիթէհանն ալ-մէսքէրիրինի էն իյլէք սթահանլարը իչիւն ատաթ սիւրէ վէրիլէճէք։

Եօլճու-Բօսնա վաբօրլարը իչիւն

1ինի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2նի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւճճար էհսաբ նագլիյէսի

վաբօրլարը իչիւն

1ինի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ժամանակ իւէ կրանէյեր իչիւն խուսուսի չարթլար իւէ սուհուլէթի իպրազ օլունանլարը կէպի, ազիմէթ վէ ավանի պէյանէթ տախի վէրիլիր։

Ճանտա մանգանմէլ մալիւմաթ վէ թահսիլաթ ալմագ իսթեյէնլէր՝ Գալաթատա Սամանտաք Սէրքէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ատէնթէսինէ եախատ Սթամպուլատա Պազէ Գարբուսատա կէօմրիւք գուրպինատ ատէնթէսինէ մուրաճաաթ իտէք տիր։

ՆԷՕՐՕՏԻՆԱՄՕԺԷՆ
ԵԱՆԻ
ՄԻՒԷԼԼԻՏՍ ԳՈՒՎԱՅԻ ԱՍԱՊԻՅԷ
Médaille d'or — Médaille d'argent

Էզգաճը Լազարիանին «Նէօրօտինամօժէն»ի՝ Ումուրը Սրհիյէ իտարէ պէհիյէսի ճանիպանէն պատաւ մատյենէ գապաւ օլունմըշ վէ Մէքթեպ Թըպպիսի Շահանէէ Թագաբր իսիւերէք 1903 սէնէի միւատիսէսինատ քիչատ իսիմիշ օլան Աթինա սէրկիի ումումիսինատ կիւմիւշ մետալիա վէ 1004 Թարիխինատ Գօրտա մամուլաթը սէնատիյէ սէրկիսինատ ալթուն մետալիա իւէ մաղհարը Թալիթի օլմուշ տըր։

Սինիրլերի պիր սուրէթը Թազվիյէ իտէն «Նէօրօտինամօժէն»՝ պիրճիմէյէ ազամ վիհնուատ սընէյթ վէ ոֆիյէթը քեամիլէ վէրմէք վէ տէլլ ումամ սինիր խասթալըգլարընա, սինիր գասֆիյէթինէ, ֆէվգէլատ վիհնուա եօրգունլըզընա, գուվվէթանն սուլկինլիկէ, լենֆիմէթ, Թագաթսըզընա, ֆագր իւլ-ումէ սոն սէրէճէսէ հիւսրի Թէէսիր էնմէքտէ օլմաղլա պէրապեր, հիճեյրտը ատապիէնին Թէճեատիւրը հայաթընա սէպէպ օլուր, եօրգունն սինիրլերէ գուվվէթ վէրիր, ույգուլը մանն Թագամ պիր հալէ վագ վէ իտատսէնէ խրատթ իտէր, էյնասրլ հէր հանկի սինանէ օլուրլարա օլունլար, տէլլ ումամ էրքէքլեր վէ գասընլար իչիւն գուվվէթի հայաթիյէ Թէճարիք վէ Թէէսիր իտէր։ Իլէ «Նէօրօտինամօժէն»ին պունճա խասսէլերինի վէ Թէէսիրը ազիմէնին Թէճարիպը ատախտ իւէ կէօրմիւշ վէ գապաւլ իթմիշ օլան մէչհուր Թարպիպլերիմիզ Թարաֆընան մարիւզիքր խասթալըգլարա ատիւար օլանլարա ատախտ էն միւէսիր վէ հանգիկ վէ մանգավվի օլմագ իւզրէ խալիսանէ Թավսիյէ իտիմկէք տիր։

Իպու «Նէօրօտինամօժէն»՝ Տէրսաատէթէք հէր եէգանանէք վէ խուսուսիւէ Պէյօղլունատա Ճամատէ Քէպիրատ Գալաթա Սէրայը իթթիսալինատ Լազարիանի վէ Սթամպուլատա Պազէ Գարբուսընատա Գասապանան եէգանանէք, բիրնատ չիչէսի 12չէր ղր.-ատ Թըլմագատա, վէ մէրքէզ ատէսը՝ Սթամպուլատա Ճէլալ Պէյ խանընտա 20 նումէրատա պուլընմագատա տըր։

Սուրէթը իսթիմալի.—Պէօյիւքլեր իչիւն պէհէր կիւն էօյլէն վէ ազամ եէմէկինատ պիրէր չէրպա գալընը վէ չօճուգլար իչիւն պիրէր գանվէ գալընը ալընանագ տըր։ 50—22

LE PHENIX AUTRICHIE
ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ
ԹԱՐԻԽԸ ԹԷԷՍԻՍԻ 1860

ԱԻՍԹՐԻԱ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻՆԻՆ ԻՍԹԻՆԱԶԸՆԸ ՀԱՒԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հարիգ սերմայէ Թէէմինաթ ազչէսի	17,000,000 ֆրանգ
Էօմր սերմայէ Թէէմինաթ ազչէսի	31,008,000 »

Գումբանեանցն հարիգ չիւպէսի՝ Թիւրքիատա զայէթ միւսահա չարշլարա հէր կէօնա սիկուրթա գապաւլ իտէր։

Գումբանեանցն էօմիւր չիւպէսի՝ զայէթ միւսահա չէրթիթ վէ ֆիյարլարա էօմր իւզէրինէ սիկուրթա գապաւլ իտէր։

Գումբանեանցն Պանգասը՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ տիր։

Մէմալիքը մահրուսէ իչիւն ումումի ամէնթէխանէսի՝ Սթամպուլատա Կալանագ խան։

Թաշրալարատա միւթէպէր վէ իկիւզար մէմուրլար տանմագատա տըր։ 50—28